

Una versione dei fatti

Wislawa Szymborska, 1993
Andrea Strappa, 2000

Con una certa libertà (recitativo)

Musical score for voice and piano. The vocal line starts with a recitative-like section: "Se ci fu per - messo di sce-glie-re," followed by "dob-biamo a - ver ri-flet - tu-to a lun - go." The piano accompaniment consists of simple harmonic chords.

5 J = 108 (rigoroso)

Continuation of the musical score. The vocal line continues with: "corpi a noi proposti erano scomodi e si sciupavano laida-". The piano accompaniment features rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes.

8

Continuation of the musical score. The vocal line continues with: "mente. I modi di appagare la fame ci disgustavano, l'eredità passiva dei tratti e la tiran-". The piano accompaniment maintains its rhythmic complexity.

11

Continuation of the musical score. The vocal line continues with: "nia delle ghiandole ci ripugnavano. Il mondo che avrebbe dovuto circondarci era in continua disgrega-". The piano accompaniment continues its rhythmic patterns.

14

Continuation of the musical score. The vocal line concludes with: "zione. Vi impazzavano gli effetti delle cause." The piano accompaniment provides harmonic support throughout the piece.

16

Contri - stez-za e or - ro-re

20

respin-gem - mognan par-te dei de - sti-ni in-di-vi - dua-li a noi da-ti in vi - sio-ne.

24

Ci chie-de.. vamo ad esempio se valga la

27

peña partorire nel dolore un bam- bino morto e a che serva essere un navigante che non giunge-

30

rà mai a riva. Accettavamo la morte, ma non in ogni forma. Ci attirava l'amore, d'accordo,

33

ma un amore che mantiene le sue promesse. Ci scorag-

35

giavano dal metterci al servizio dell'arte sia l'instabilità dei giudizi che

37

la precarietà dei capolavori. Cia-

40

scu-no vo - le-va u-na pa-tra sen-za vi ci - ni è tra - scor-re - re la vi-ta

43

nel-l'in-ter - val-lo tra le guer - re. Nessu-no di noi vo-le-va

47

pren-de-re il po-te-re o sot-to-sta-re ad es-so, nes-su-no vo-le-va es-se-re la

49

vit-ti-ma del-le pro-prie e del-le al-trui il-lu-sio-ni, non c'e-ra-no vo-lon-

51

ta-ri per fol-le, cor-tei e an-cor me-no per tri-bù in e-stin-zio-né sen-za di

53

che tut-ta-via la sto-ria non po treb-be se-gui-re il su-o cor-so nei se-co-li pre-

55

vi-sti.

58

60

Nel frat - tem - po un gran nu-me-ro di stel - le ac-
ce-se si e-ragià spento e raffred - da-to. E-ra o-ra di pren-de - re
u-na de-ci - sio-ne.

62

Purcon mol-te ri - ser - ve spun - ta-ro-no in - fi-ne can-di - da-ti al ruo-lo di qual-che sco - pri-

65

to-re e gua - ri - to - re, di po - chi fi - lo - so - fi o - scu - ri, di un

69

pa - io di giar-di - nie-ri à - no - ni - mi, pre-sti-gia - to - ri e mu - si - can - ti.

71

75

Ben - ché in man - can-za di al - tre do - man - de per - fi - no que-sie vi - te non a -

p

Rit.

77

vreb-be-ro po - tu - to com-pier - si. Bi-so - gna - va an - co-ra u-na vol-ta ri-pen -

80

sa - re tut - ta la fac - cen - da. Ci e - ra sta - ta fat - ta la pro - po - sta di un

82

viaggio da cui do-po - tut-to sa - rem-mo ri-tor na-ti pre-sto e di si cu - ro.

86

Un sog - gior-no ol - tre l'e-ter-ni tà, co - mun-que mo - no-to-na e i-

89

gna-ra del pas - sa-re del tem-po, a - vreb-be po - tu-to non ri - pe - ter - si mai più.

92

f

Fummo assaliti dai dubbi: sapendo tutto in anticipo sappiamo vera-

95

mente tutto? Una scelta co- sì prematura è davvero una scelta? Non sarà meglio dimenti-

98

carla? E dovendo scegliere - al- lora scegliere laggiù?

101

Guar - dam-mo la ter - ra. Ci vi - ve - va già qual-che te - me - ra - rio. Ú-na

Rit.

103

planta gra-ci-le si ag-grap - pa-va al-la roc-cia con l'in - co-sciente fi - ducia che il ven - to

106

non la - vreb - be strap - pa-ta. Un pic - co - lo a ni - ma-le si tra - sci -

108

na-va fuo - ri dal - la ta-na con u - no sfor - zo e u - na spe - ran - za per noi

110

stra - ni.

114

Ci sem - bram-mo trop-po pru - den-ti me schi-ni e ri... di-co - ll.

119

D'al - tron-de comin - ciam-mo pre-sto a di-mi-nu - i-re. I più impa - zien-ti spa - ri-ro-no da

122

^{280.}

qual - che par - te. E - ra - no an - da - ti per pri - mi al - la pro - va del

124

fuo-co, sì, e-ra chia-ro. Lo sta - va - no ap - pun - to ac - cen - den-do sul - la

126

spon - da sco - sce - sa d'un fiu - me re - a - le.

128

Al - cu - ni già sta - va - no

131

ad - di - rit - tu - ra tor - nan - do, Ma non nel - la no - stra di - re zio - ne.

135

E con qual - co - sa foise traile ma - ni?